

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política. - Defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO XII Oficinas y Talleres: Canalejas, 10 MELILLA.—Domingo 14 de Septiembre de 1913 Franqueo concertado.—No se devuelven los originales. NUM. 3.682

Las fiestas de Septiembre

Las de hoy

A las 14.—Reparto de limosnas á los pobres.
A las 16.—Batalla de flores, confetti y serpentinas.
A las 21.—Gran retreta, traca final.
Festejos en el barrio del Hipódromo.

La segunda fiesta de aviación

No se vió tan concurrida como la primera, debido sin duda á la inseguridad del tiempo.
Muchas personas esperaron hasta última hora para trasladarse al campo de aviación.

Los trenes especiales establecidos por las compañías de Minas del Rif y del Norte Africano, no se vieron tan solicitados como el pasado martes. Otro tanto sucedió á los carrajes de alquiler.

El viento de Poniente, que soplaba con fuerza, hacía pensar en la probable suspensión de la fiesta. No obstante, poco antes de las seis, el intrépido aviador Mauvais abandonó el aeródromo, subido no pudiendo elevarse más de doscientos metros.

Hizo dos ó tres virajes bastante peligrosos por la intensidad del viento.

Poco después tomaba tierra en la explanada de Beni-Ensar, dándose por terminada la fiesta, que por la circunstancia apuntada no satisfizo por completo á los que concurrieron á presenciarla.

El partido de Foot-Ball

Con extraordinaria animación y ante numeroso público, se celebró ayer tarde en el campo que el «Sporting Club Melilla» tiene en las inmediaciones de los Baños de Apolo, el anunciado partido de balompié.

Tomaron parte el primero y segundo equipo del citado Club.

El celebrarse á la misma hora la segunda sesión de aviación, no fué obstáculo para que el campo se viera completamente ocupado por personas amantes de tan noble deporte.

Llegado que fué al campo el Excelentísimo Sr. General Villaiba, que presidió el acto, dióse comienzo al partido.

Componían el primer equipo, (colorados): Portero, Bernardi; Defensas, Carpinter y Soto; Medios, Males, Herrero y Ernesto Perea; Delanteros, Argos, Soriano, Santamaría, Salama (J.) y Navarrete.

El segundo equipo (blancos): Portero, Juan Perea; Defensas, Eugen o Perea y Porras; Medios, Quiles, Barciela y Garnica; Delanteros, Laureano, Gabriel, Salama (M.), León y Antón.

Dada la señal por el referido, Teniente Santos, comenzó el juego con una arrancada de los delanteros del primer equipo, que con magistrales combinaciones consiguen pasar á los medios contrarios tirando Santamaría un «shoot» colosal, que es parado por el portero.

A partir de este momento se animan los blancos y empieza un reñido juego, y á la salida de un «faul» tirado contra los blancos, recogen éstos el balón y llegan á la meta contraria, parando Carpinter contra Laureano y rematando el Teniente León admirablemente.

Se spuntaron el primer punto los blancos.

Reanudado el juego y en un penalty contra el portero, el señor Bernardi, tirado por el señor Salama (M) se apuntan los blancos el segundo punto y termina el primer tiempo.

Tras un breve descanso se reanuda el juego con gran empuje por parte de los colorados y en una arrancada del señor Salama (J) rematada con un «shoot» imparable, se apuntan los rojos el primer tanto.

Continua el juego y cuando más reñido era por ambas partes termina el segundo tiempo y con él el partido, ganando los blancos por dos goles contra uno las once medallas que habían ofrecido como premio y que son entregadas por el general Villaiba.

Festejos en el Polígono

La subcomisión.—Carreras de cintas en bicicleta. Velada, fuegos y música

Para la organización de los festejos celebrados ayer en el barrio del Polígono, se nombró una subcomisión compuesta de los industriales D. Rafael Escalzo, como presidente, y como vocales don Justo Villena, don Pedro Arrau, don Jacinto García, D. Enrique Castillo y el Sr. Muñoz.

Dichos señores trabajaron con gran entusiasmo desde los primeros momentos porque las fiestas revistieran la mayor brillantez posible.

Y en verdad que sus afanes se vieron satisfechos.

En menos tiempo del que se necesita para decirlo, la calle del General Margallo quedó adornada con el buen gusto que los elementos de que disponían y la falta de tiempo permitieron.

Dos hileras de farolillos de colores sujetos á diversos postes cubiertos de follaje, avanzaban á uno y otro lado de la hermosa vía. En el centro ardían algunos arcos voltaicos.

Además, no pocos balcones lucían colgaduras, y las fachadas de varias casas aparecían engalanadas con palmeras, gallardetes y faroles.

A las cinco de la tarde, y ante numeroso público, tuvieron lugar las anunciadas carreras de cintas en bicicleta.

Delante del mercado se levantó una bonita tribuna que ocuparon las bellas señoritas y sus respectivas familias, que habían donado cintas para el festejo.

Hé aquí sus nombres:

Señoritas Concepción Rodríguez, Benigna Navas Martín, María Espinosa Lebrón, Anita Padilla Lozano, María Guerrero García, Paquita Aranda, María Teresa Alvarez, Luisa, Escolástica y Adela Aguilar Rubio, Pepita Civico Martín, Concepción Pérez Durán, Josefa Coret Sánchez, Julia y Manolita Granado Cornejo, Encarnación Ramos, Adela González, Isidora Lopez, Manolita López y Carmen Francisca Alonso.

Los corredores fueron los jóvenes don Alfredo Perez, D. José González, don Francisco Rodríguez, D. José Tapia, don David Melul, D. Juan Miguel Rodríguez, D. León Melul, D. Eusebio Vadillo, don Ramiro Nieto y D. J. Tapia Ramón.

Todos ellos probaron el dominio que tienen del pedal, que les permitió apoderarse de varias cintas.

La fiesta se deslizó en medio de la mayor alegría. La conservación del orden estuvo á cargo del Inspector de Policía D. Julián Ruiz y varios agentes urbanos.

Por la noche lució la iluminación, que resultó de mucho efecto.

En el monte que se levanta á espaldas del mercado se quemaron algunas ruedas de arteificio, que gustaron mucho á la concurrencia.

Amenizó la velada la banda de música del batallón de Segorbe que dirige el ilustrado músico mayor D. Damián López.

Los festejos del barrio del Polígono dejaron muy satisfechos á cuantos á presenciarlos acudieron.

Concurso de balcones y escaparates

Ayer se celebró el anunciado concurso de balcones y escaparates.

De los primeros, apenas si hubo alguno adornado, quedando sin adjudicar los premios.

En el ramo de escaparates había mayor animación, y fueron muchos los presentados con verdadero gusto, que justamente fueron muy admirados por el público que peregrinó por las principales calles del barrio de Reina Victoria, en el que se hallan los principales establecimientos de comercio.

El bazar Reina Victoria de Melul y Levy, ofrecía dos instalaciones: una representando un patio árabe en el que todos los elementos decorativos eran telas, á excepción de un centro de mesa que simulaba una fuente, y la otra, dos muñecas navegando sobre un esquife, un mar de gasas.

Poohomull Hermanos presentaban su establecimiento de efectos orientales en exposición de existencias, adornando la fachada con guirnaldas.

En el escaparate de la confitería de A. Bernal había una gruta cuyas paredes estaban diciendo «comedid» pues eran de azúcar y en medio se veía una fuente monumental hecha con cosas ricas, en cuya taza nadaban peces de colores.

En la ferretería de Montes la gente contemplaba una cocina con los fuegos encendidos, piso de baldosilla, batería, una perdiz á medio asar y hasta un jamoncito. Un rótulo decía: «Se necesita un cocinero con buenas referencias».

La central de la casa de aparatos eléctricos «A. E. G.» confeccionó un monoplano de gran fantasía que dibujaba multitud de minúsculas lámparas y incandescencia de diversos colores y en la hélice y las ruedas funcionando.

En la Foto-ideal del señor Luque aparecían los atributos del arte bajo dosel. Unos siete ó ocho mil pares de calcetines puestos en «La Madrileña» de don Nereo Benito, formaban un arco de puente que abarcaba todo el comercio.

En «La Reconquista» de Brunet y Cuchi, un cuarto de niño, en brazos de su nodriza.

La casa Azqueta combinó efectos navales, viéndose por el ojo de un salvavidas un acorazado en miniatura.

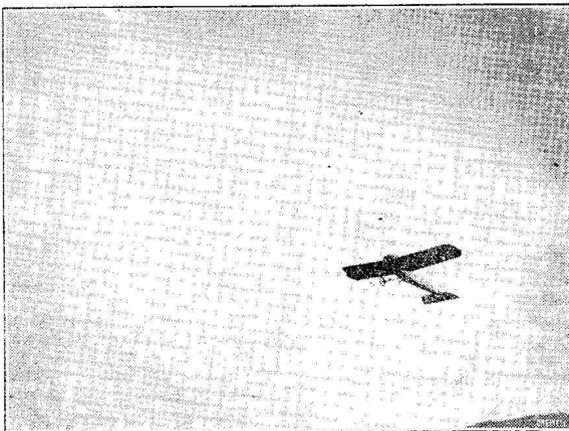
En la confitería «La Giraldá» ocupaba todo el escaparate un paisaje á base de azúcar, en el que se veían montañas, caminos, ferrocarriles, líneas telegráficas, guarda-barrera, caseta y un río con un puente.

El escudo de Melilla, á gran tamaño, estaba formado en el Gurugú por componentes de azúcar, canela, cacao y bombones.

En el «Postal Exprés» multitud de cuadros, algunos de caricaturas, tarjetas, y rótulos hechos con cajas de plumas.

La casa de sombreros «La Sevillana», del Sr. Escalzo, presentaba una gran muñeca vestida á la andaluza.

En «La Viñesa» contemplaba el público un comedor, y al fondo un paisaje sobre una terraza.



La aviación on Melilla.—Interesante fotografía del monoplano de Mr. Mauvais, en vuelo tomada por el Sr. Lázaro.

Aparte los establecimientos citados, hubo otros muchos que, sin acudir á decoraciones, exhibieron sus existencias en forma brillante. Tal sucedía en el almacén de calzado de Aliagas; tejidos del Sr. Belmonte; Sursural de la camisaría Arenal 11, Madrid; «El Porvenir», de D. Marcelo Nogales; ultramarinos «Las Colonias», de D. Juan Rueda; Chauray y Compañía, y otros indios.

La catificación del jurado fué la siguiente:

Primer premio, un objeto de arte: el acroplano de A. E. G.

Segundo id., patio árabe del bazar Reina Victoria: 50 pesetas.

Accesit primero: Cocina de D. Juan Montes.

Accesit segundo: Gruta de la confitería de D. Alfonso Bernal.

Accesit tercero: Escaparate de la casa Azqueta.

Hasta la media noche fueron muy visitados los establecimientos.

Cine público

A las diez de la noche el aparato cinematográfico que funciona en el teatro Alfonso XIII fué trasladado á la plaza de España, donde muchas personas presenciaron la exhibición de numerosas cintas, todas del mejor gusto.

El señor Aguado fué muy felicitado por el acierto en la elección de películas.

La Tómbola de Caridad

Turno de señoras

Día 14.—Primer turno de 6 á 7 y cuarto

Señoras, Excmas. Sras. Malvina de Gomez Jordana, Cita de Villalba, de Aizpuru (don Luis).

Señoras de Carranza y de Feija.

Señoras de Aizpuru, de Gomez Jordana, de Villalba, de Eoija, de Gomez Souza, de Garcia Perez.

Segundo turno de 7 y cuarto á 8 y media

Excmas. Sras. de Moltó, de Domingo y de Agulla.

Señoras de Cavanna, de Saba Alfaro, de Perez Hece, de Mateo.

Señoras de Perez Herce, de Moltó y de Alfaro.

Tercer turno de 10 á 11

Señoras de Monteverde, Llinás, Garcia Siferiz, Baños, Iribarren, Cueto.

Señoras de Llinás, Baños, Garcia Siferiz é Iribarren.

Cuarto turno de 11 á 12

Señoras de Muñoz Zamora, Valera, Antoine, Souza, Jimenez Aranda, Viuda de Sanchez y de la Paz.

Señoras de Paz Jimenez, Matilde Jordana, Luisa Jordana, Josefina y Matilde Valera y Carmen Muñoz.

Turno de caballeros

Día 14

Primer turno: D. Emilio Marmol, de 6 á 7 y 15.

Segundo: D. Pedro Sanabra, de 7 y 15 á 8 y 30.

Tercero: D. Narciso López Navarro, de 10 á 11.

Cuarto: D. Francisco Oliva, de 11 á 12.

Vocales.—Tarde, Sr. Peré. Noche, Sr. Sanilla.

Hecho el arqueo á presencia de los señores don Miguel Acosta, don Gabriel Oliver, y don Constante Miquel de Mendive, resultó haber la cantidad de 2017 pesetas.

El lunes de diez á doce de la mañana, se pagarán todas las facturas pendientes por trabajos realizados en la Tómbola, en casa del Tesorero, calle de Canalejas 10, por la necesidad que tiene de liquidar las cuentas antes de su marcha.

La retreta

Esta noche terminan los festejos con uno de los números más brillantes: la retreta, organizada por los señores Trujillo, Cano, Fernandez Capalleja y Gándara.

El orden de la comitiva será el siguiente: Batidores con faroles y clarines. Pelotón de soldados de Infantería con faroles. Farola japonesa.

Pelotón de soldados de Infantería con faroles.

Una música con banda de cornetas y tambores.

Una sección de soldados de Caballería con faroles.

Farola de las Ordenes Militares.

Otra sección de Caballería con faroles.

Dos charangas de Cazadores con cornetas.

Un grupo de soldados de Infantería con faroles y antorchas.

Otro grupo con bengalas.

Carroza iluminada representando un palacio árabe.

Un grupo de soldados de Infantería con faroles.

Una música militar con bandas de cornetas y tambores.

Un grupo de soldados de Infantería con faroles.

Otro con bengalas.

Carroza iluminada.

Un grupo de soldados de Infantería con faroles.

Dos charangas de Cazadores con sus bandas de cornetas.

Una sección de Caballería con faroles.

A todo lo largo del cortejo y á ambos lados de él, una fila de soldados de Infantería con luces.

La retreta recorrerá el siguiente itinerario:

Vivero, calles de Villafañes, Luis de Sotomayor, Plaza de Herández, calle Luis de Sotomayor, Isabel la Católica, Sor Alegria, Comisario Valero, General Margallo, Chacel y Plaza de España, calles de Canalejas, Joaquín Costa, Chacel, Tetuán, Prim, Málaga, O'Donnell, Granada, General Marina, Isabel la Católica, Villafañes, y á disolverse al Vivero.

Se tocará retreta frente á la Comandancia General y en la Plaza de España.

Se pondrá en marcha á las nueve de la noche, y una vez que regrese al punto de partida, se disipará la traca.

En la retreta que ha de poner término á las actuales fiestas, tomará parte una banda compuesta de 372 músicos, estando incluidos en ellos además de los que integran las bandas de los regimientos de San Fernando y Africa y charangas de Cataluña, Segorbe, Tarifa, Ciudad Rodrigo y Chiclana, las bandas de trompetas de los regimientos de Ingenieros, Alcántara, Taxdir, Artillería de Montaña, Grupo Montado de Larache, Comandancia de Artillería é Intendencia.

Los 372 individuos reunidos ejecutarán frente á la Comandancia General y luego en la Plaza de España, una hermosa retreta titulada «Viva el Rey!», escrita por el ilustrado músico mayor del Batallón de Segorbe D. Damián Lopez, que también la dirigirá.

Según nuestros informes, se trata de una composición musical de gran fuerza y de mucho efecto.

A los lectores

Hoy comenzamos á trasladar nuestra imprenta á la nueva casa de EL TELEGRAMA DEL RIF, dando comienzo por la máquina donde se tira el periódico. Esto impedirá que mañana pueda publicarse.

Para compensar á los lectores les serviremos durante la tarde del lunes una hoja telegráfica.

Al mismo tiempo proporcionará descanso al personal de cajas y máquinas, que sin duda alguna son de los pocos obreros que no han disfrutado de los festejos.

Plaza y Campo

A las dos de la tarde de ayer marchó en automóvil con dirección á Segangan, en donde quedó, el General jefe de la segunda Brigada orgánica de Melilla Don Luis Aizpuru.

Le acompañan su ayudante de Campo el Comandante Garcia Cantorné, y el jefe de Estado Mayor de la Brigada, Comandante Don Alfonso Velasco.

Mañana á las nueve, en la Sala de Banderas del Cuartel que ocupa el Regimiento de Africa será vista y fallada en Consejo de Guerra ordinario de Plaza, con asistencia del Asesor Don Perfecto Fuentes de Obregón, la causa instruida contra el moro Buxard Ben Mohamed, por el delito de agresión á fuerza armada.

Presidirá el Consejo el Coronel del Regimiento de Alcántara D. José Garcia Siferiz. Como Fiscal actuará el Capitán del Regimiento de Africa D. Salvador Vilá y como defensor el del mismo empleo D. Federico Bassa.

Para descargar un importante cargamento de leña y patatas, ayer atracó al muelle Villanueva, el pailebot «Providencia».

En el primer tren de la tarde, marchó á Seluán, de cuyo territorio se hizo ayer mismo cargo, el Coronel del Regimiento de Africa D. Enrique Baños.

Ha sido destinado en prácticas á la Oficina Central de asuntos indígenas de esta Plaza, el primer Teniente de Infantería Don Pedro González Gallarza.

El Alto Comisario telegrafió al Excelentísimo Sr. Comandante General, participándole que en el camino de Tetuán á Río Martín recorrió anteayer por los kaidés y xij de Guelala, Quebdana y Uad Setut, fué encontrada una cartera grande de las que usan los moros, y que se supone pueda pertenecer á alguno de los referidos viajeros.

Se hace público, para que la reclame el que se considere como su dueño.

Continúa en la sala de oficiales del hospital Docker, ligeramente mejorado de la grave herida que recibió, en las inmediaciones del río Melha, el primer teniente de la cuarta Mía de Policía indígena (Beni-Bu-Iffur) D. Julio Fortea.

Ha sido destinado á la cuarta Mía de Policía indígena, en la vacante del Oficial herido señor Fortea, el primer Teniente don Julio Parra, que se hallaba en prácticas, en la Oficina central de asuntos indígenas.

El Teniente Parra se incorporó ya á la Mía de Beni-Bu-Iffur.

Para reemplazar en Ras-el-Medua al Batallón del Regimiento de San Fernando, que marchó ayer á Yhadumen en paseo militar, subió á dicha posición uno de los Batallones del Regimiento de Melilla destacados en Segangan.

Se ha ordenado por el General Gómez Jordana, que los señores Jefes de los cuerpos y dependencias de esta Comandancia General exploren la voluntad de sus subordinados que deseen ingresar como alumnos en el nuevo curso de árabe que comenzará el día 1.º de Octubre próximo.

Ayer, con las formalidades de ordenanza, se hizo entrega al Cuerpo de Sanidad Militar del grupo de barracones levantados en las inmediaciones del Docker, utilizando los materiales del antiguo Hospital del Buen Acuerdo.

La obra que ha sido dirigida por el ilustrado Capitán de Ingenieros D. José Claudio, ha merecido unánimes elogios, que consideramos muy justos por la inteligencia con que el trabajo ha sido llevado á cabo.

Para Málaga embarcó en la tarde de ayer el Mayor de Intendencia D. Fernando Pastrana.

En el vapor correo «A. Lázaro» marchó ayer para la Península, después de haber pasado en nuestra ciudad algunos días, el Inspector de la Sociedad de Salvamento de Naufragos D. Juan Maspons.

Después de tomado el café saldrán hoy del campamento de Segangan y del de Seluán, dos columnas mixtas, para la protección del Zoco del Had de Arrul, (Beni-Bu-Yahie).

La columna de Segangan marchará por el camino del Zoco del Jemis de Yazuren, quedando como de costumbre entre Buxard y monte Arrul. La de Seluán llegará hasta el pie de la posición de monte Arrul.

Después de mediodía emprenderá la marcha de regreso á sus respectivos campamentos.

Hoy llegará á esta Plaza procedente del campamento de Segangan, la banda de música del Regimiento Infantería de Melilla.

Mañana vendrá también la del Regimiento de Ceriñola que se encuentra en Izhafen.

Ayer marchó, poco después del mediodía, para Nador, el tercer esquadron del Regimiento de Caballería de Taxdir, en cuyo poblado pernoctó ayer.

Ayer efectuaron varios paseos militares por la zona comprendida entre Ihadumen y monte Arrul, las columnas móviles de los territorios de Seluán, Harcha, y Segangan.

También lo hicieron las de los campamentos de Taurirt-Narrich y monte Arrul, fuerzas de la segunda, cuarta y sexta Mía y las del Tabor de Alhucemas que regresaron á sus campamentos sin novedad alguna.

De vuelta de Tetuán

Los Xij de esta Zona

En el vapor correo «Sagunto» que hace el servicio entre las Plazas Menores y Melilla, llegaron en la mañana de ayer á nuestra ciudad procedentes de Río Martín, los Kaidés y xij de las kábilas de Guelala, Quebdana y Uad Setut, que con el Comandante de Caballería Don Mariano Sanchez Lacorte estuvieron en Tetuán para cumplimentar al Alto Comisario de España en Marruecos.

Regresan los jefes indígenas satisfechísimos de su excursión mostrándose altamente reconocidos por las atenciones de que han sido objeto, tanto por las autoridades españolas, como de las que dependen del Jajifa Muley el Mehedí; éste les obsequió con una espléndida comida.

Se hacen lenguas del afecto con que fueron recibidos por el General Marina, ante quien expresaron estar muy reconocidos al Comandante General de Melilla, que labora constantemente en pró del bien y progreso de la zona ocupada por nuestras tropas.

Los jefes indígenas estuvieron visitando el campamento en que se alojan las Fuerzas Regulares indígenas, en donde cuentan con numerosas amistades, saludando al General Berenguer y Comandante Cabanellas, por quienes sienten grandes simpatías.

El recorrido de Tetuán á Río Martín lo hicieron anteayer á caballo, escoltados por un escuadrón de Regulares indígenas el cual regresó á Tetuán después de la salida del buque.

Tan pronto como desembarcaron fueron á la Comandancia General para presentarse al General Gómez Jordana, ante quien reiteraron su agradecimiento por las facilidades que puso á la excursión que hicieron á Tetuán.

Por la tarde empezaron á desfilar para sus respectivas kábilas.

Tropas á Ceuta

Una compañía de Intendencia

Por Real orden telegráfica del Ministerio de la Guerra, se ha dispuesto, previa consulta al Comandante General de este Territorio, el embarque para Ceuta de una compañía de tropas de Intendencia.

Con este motivo, suspendió ayer su salida para los Menores (Peñón de Velez de la Gomera y Alhucemas), el vapor correo «Virgen de Africa».

Hoy es muy probable que embarque en dicho buque la referida unidad.

La compañía designada ha sido la quinta de Montaña, de la Comandancia de Tropas de Intendencia de Campaña de Melilla. Va al mando de la fuerza, el Oficial primero señor Ayala, que lleva á sus órdenes á los oficiales segundos señores Avilés y Sellés.

Esta fuerza se encuentra alojada en el Cuartel del Zoco y tiene desde ayer todo preparado para su embarque.

Después de permanecer una corta temporada al lado de sus hijos los señores de Solanilla, ayer tarde regresó á la Península el distinguido facultativo don Francisco Lain con su bella hija.

En el muelle fueron despedidos por sus numerosas relaciones.

Asistida por el ilustrado doctor Herran, ha dado á luz felizmente un niño la distinguida esposa del capitán del regimiento de Melilla don Antonio Gómez Romagosa.

Algunas horas después del alumbramiento, falleció el recién nacido.

La madre sigue bien.

Reciban nuestro pésame los señores de Romagosa.

Desde que el miércoles regresó de Málaga con su bella esposa nuestro amigo el capitán de infantería don Rafael Aguirre guarda cama aquejado de las pertinaces fiebres que padeció tambien en la vecina ciudad, adquiridas en el balneario de Carrauca.

DE SOCIEDAD

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

Noticias militares

Destino de escribiente

Ha sido destinado como escribiente del Cuerpo de Oficinas Militares el brigada del regimiento de Ceriñola D. Juan Martín.

Pensión

Se concede la pensión de 750 pesetas mensuales por acumulación de cruces al sargento de Artillería D. Valeriano Hernández.

Profesores

Han sido nombrados profesores del Colegio de Santa Bárbara y de San Fernando el Capitán de Artillería D. José Vicente y el de Ingenieros D. Pedro Rodríguez.

El equipo de los ascendidos

Ha sido ampliado el apartado segundo, artículo 17 del Reglamento de 11 de Junio de 1903, que trata del equipo que deben recibir los sargentos ascendidos que sean plazas montadas en sus nuevos destinos.

La Prensa

«El Imparcial»

Trata en su artículo de fondo de la instrucción pública, y examina el caso de las escuelas que han sido desahuciadas por falta de pago de los alquileres por parte de los Ayuntamientos.

En el artículo se elogia al ministro del ramo por la tendencia que demuestra al quitar a los Ayuntamientos el encargo de satisfacer los alquileres.

Recuerda que fue necesario privar a los Municipios del derecho de pagar los haberes a los maestros, y añade que ello demuestra que es preciso proceder con gran tiento al plantear la forma administrativa en sentido descentralizador.

«El Liberal»

Este periódico recuerda la célebre frase de Gladstone, según la cual existen dos políticas: una la santa de las doctrinas y otra la rain de las personas y de la clientela.

Añade que esta segunda es la que por desgracia impera en España, pero confía en que merced a la evolución que se ha iniciado se impondrán pronto cambios radicales en los hábitos políticos y costumbres de los ciudadanos.

Alba y los periodistas

Pocas noticias. La huida de Barcelona. En Rio Tinto.

Al recibírnos esta mañana el Ministro de la Gobernación nos ha dicho que hay escasez de noticias.

De Barcelona no ha participado el Gobernador ninguna novedad y por lo que se supone que todo sigue normal.

También nos ha dicho el Sr. Alba que el Gobernador de Huelva ha marchado a Riotinto con instrucciones suyas para tratar de resolver el conflicto.

La situación de Portugal

No acaban al Gobierno Diario secuestrado. Los obreros. Nuevo partido

Comunican de Lisboa que en el pueblo de Calletas (Verín), ha ocurrido un caso verdaderamente excepcional.

El Gobierno ordenó la destitución del alcalde de aquella población.

Dicha autoridad no acató la orden, quedando en su puesto a la par que también se personó del mando el candidato designado.

En vista de esto y para evitar graves incidentes, el ministro de la Gobernación nombró un tercero que ha sido rechazado por los dos alcaldes, quedando también desempeñando la Alcaldía.

En Braga, por orden del Gobierno, se prohibió la procesión de la Virgen de Yameiro.

El pueblo se amotinó contra dicha prohibición, y marchó a la Iglesia, derribando las puertas y efectuando la procesión.

Todos los guardias y policías que trataban de impedir la marcha de la comitiva, eran agredidos con fuertes garrotaos.

Tras de recorrer el religioso cortejo el anunciado itinerario, regresó a la Iglesia, entablándose entonces una verdadera batalla campal entre clericales y politizantes.

Por orden del ministro de la Gobernación ha sido secuestrado el periódico «O'Dia».

La prensa protesta del atropello.

En Lisboa se trata de la creación de un partido obrero, cuyo programa será negar el derecho de la propiedad.

Tema de posesión

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo vice-consul de Portugal.

El tratado de Comercio

Comunican de Portugal que el embajador español conferenció con el ministro de negocios extranjeros sobre el tratado de Comercio de España y Portugal.

Después de la conferencia se reunió el Consejo de ministros para discutir la respuesta que se dará a la nota recibida del Gobierno español.

Clausura de fábricas

En el pueblo de Silves los dueños de unas fábricas han cerrado estas por el poco desarrollo de su comercio.

Por esta causa quedan en la miseria más espantosa unas dos mil personas.

Notas políticas

Declaraciones de Alba

Los periodistas que hacen la información en la Gobernación preguntaron hoy al Sr. Alba qué noticias tenía de la huelga referente al precio del hilo de cobre para telégrafos y teléfonos.

Fue acogida favorablemente, siendo su autor muy felicitado.

Luego se examinó una consulta elevada por una casa italiana constructora de automóviles.

Se acordó no contestar la consulta por carecer de carácter oficial.

El ministro manifestó al señor Angelotti su reconocimiento, por los trabajos que había realizado cerca de los patronos mineros, con objeto de solucionar el conflicto que se había planteado en la región de Asturias.

Firma de Marina

El Rey ha firmado las siguientes disposiciones de este ministerio:

—Nombrando a don Fermín Celada para que asista en representación de España a la Conferencia internacional de Geografía que se ha de celebrar en París el día 10 de Diciembre, con objeto de proceder al estudio y trazado de un nuevo mapa del mundo.

Provincias

Valencia

Los torpederos

Han marchado a Marsella los torpederos franceses 183 y 137 que se hallaban fondeados en este puerto desde antaño.

Una tormenta

A las nueve de la noche descargó una horrible tormenta, cayendo tal cantidad de agua y granizo que se inundaron varias casas, experimentando el Turia una regular crecida, de las mayores que aquí se recuerdan.

Visita. Honores.

El Capitán general, Sr. Marqués de Guaymas, acompañado del jefe de Estado Mayor, visitó al almirante de la escuadra Mayor, que se encontraba muy pleado, como el mar se encontraba muy pleado, se desiluyó de la celebración de la anunciado lunch a bordo del buque almirante.

Al llegar S. E. a bordo de ésta, la escuadra le hizo los honores correspondientes.

Alicante

El Director de Agricultura. Uno escuela. Discursos.

En automóvil llegó esta mañana a esta población el director general de Agricultura Sr. Gallego, con objeto de presidir la inauguración de la escuela de parvulos agrícolas.

Accompañado de las autoridades visitó el edificio de la Granja, felicitando al personal que ha dirigido la instalación de ésta.

Luego inauguró oficialmente el local, pronunciando un hermoso discurso.

El presidente de la Diputación le contestó en brillantes palabras, agradeciendo los elogios que había tributado el Sr. Gallego a dicha corporación.

Luego se verificó un banquete en el salón de actos de la Diputación.

Cádiz

El «Pelayo». Adolfo Navarrete

Ha llegado procedente de Tánger el acorazado «Pelayo».

El domingo marchará a Ceuta con el almirante señor Pidal.

En el expresado regresó a Madrid don Adolfo Navarrete.

Ceuta

Homenaje a Agustina.

El domingo se descubrió una lápida conmemorativa de la colonia española dedicada a la heroína Agustina de Aragón.

Dicha lápida será colocada en la casa número 32 de la calle Soberanía Nacional donde murió la inmortel heroína de Zaragoza.

Barcelona

Naufragio

El comandante del vapor «Serfina B. Hesteros» ha manifestado a las autoridades de Marina, que en la costa donde desemboca el «Llobregat», vió un faldicho de grandes dimensiones enteramente volcado.

En vista de estas noticias salió un remolcador para auxiliarlo y no encontró más que restos, el palo mayor y la vela de un barco; seguramente la corriente arrastraría el casco que vieron desde el «Serfina».

Se ignora a qué embarcación pertenecen la vela y el palo mayor hallados. Serán seguramente de alguno de los faldichos de las Compañías Inglesas que hacen contrabando entre Argelia y España.

Temporal. Fábrica derruida.

A causa del temporal se ha derrumbado parte de una fábrica de electricidad en Villanueva y Geltrú, resultando dos operarios heridos.

Como la fábrica tuvo que suspender la transmisión de fluido se paralizó el trabajo.

Triunfo de Borrás

En Price. Actriz aclamada

Se ha inaugurado la temporada en el teatro circo de Price, que estaba atestado de público.

La compañía que dirige el eminente actor Borrás representó «El Alcalde de Zalamea». El público tributó clamorosas ovaciones en todos los momentos y al final de los actos ovacionó a Borrás.

La notable actriz malagueña Anita Adamuz consiguió un éxito estruendoso.

Revolución en Santo Domingo

En las calles. Barricadas. Lucha encarnizada. Muertos y heridos

Dicen de Santo Domingo que han estallado graves desórdenes.

El pueblo se ha echado a la calle y ha pretendido asaltar el palacio del Presidente y los Ministerios.

Los revolucionarios se encuentran muy bien armados, por lo que han causado grandes bajas a las tropas leales.

En las calles se han desarrollado sangrientos combates, resultando gran número de muertos y heridos.

Extranjero

París

Catástrofe ferroviaria. Muertos y heridos

Comunican de Nueva York que ha ocurrido un terrible descarrilamiento en la línea de Pensylvania, resultando muchos heridos y varios contusos.

El número de muertos asciende a 39.

Entrevista de Gobernadores

En los Círculos diplomáticos se asegura que el próximo día 24 del presente mes será recibido por el Rey de Inglaterra el de Grecia, Constantino II.

Suicidio original

Comunican de Tokio que en el ministerio de Negocios extranjeros se presentó un joven solicitando ver al ministro.

Mientras le pasaban recado sacó un machete curvo, abriéndose el vientre, dejando escrita una carta en que manifestaba que se suicidaba por no hallarse conforme con la política del Japon respecto a China.

Maniobras militares. Un General en peligro

Han comenzado las maniobras militares. El día final se celebró a ellas el presidente de la República Sr. Polanco.

En los ejercicios de ayer ocurrió un grave accidente.

El general Maney que mandaba la brigada de caballería, al cruzar el río Mosel, estuvo a punto de ser arrastrado por las aguas.

Su ayudante, que auxilió en su auxilio fué arrastrado por la corriente después de dejar en salvo al general.

Pésame de Petacaré

El Presidente de la República ha enviado un sentido telegrama de pésame al Emperador Guillermo, con motivo de la catástrofe ocurrida al dirigible militar «Zeppelin IX».

Londres

Congreso

Se ha celebrado en la ciudad de Buffalo el anunciado Congreso de Higiene infantil.

Con gran entusiasmo se aprobó una proposición que consiste en dirigirse al Gobierno pidiendo que cuantos buques de guerra están inutilizados se destinen a servir de asilo a los niños tuberculosos.

La diadema famosa

Hoy continuó el interrogatorio del joyero a quien robaron la famosa diadema.

Este dijo que cinco cómplices del ladrón le manifestaron que tuvieron que sobornar a algunos empleados de correos, dándoles hasta veinticinco mil francos.

Los ladrones desembolsaron 60.000 francos para apoderarse del collar.

Asesino que se suicida

Dicen de Tokio que en la calle se ha suicidado un anarquista.

Registrados los bolsillos se le encontró una carta en la que manifestaba que era el asesino del ministro Aberkike.

De Hacienda

La cuestión del maíz

Según nuestras noticias parece que está próximo a terminar la entrada del maíz con derecho reducido, puesto que al finalizar este mes es casi seguro que se habrán cubierto las 200.000 toneladas a que se refiere la Ley de 22 de Noviembre del año pasado.

Excadencia

El segundo jefe de la Aduana de Cádiz ha pedido la excadencia por hallarse enfermo.

El tratado con Portugal. Ha ordenanzas de Aduanas.

Cuando terminen las negociaciones con Portugal para el concierto del Tratado comercial, el Director General de Aduanas comenzará a estudiar varios informes que le han remitido diversas entidades pidiendo la revisión de las ordenanzas de Aduanas.

ha recaudación.

La recaudación de Aduanas marcha en este trimestre con gran aiza sobre los anteriores.

El Sr. Suarez Inclán se encuentra muy satisfecho de ello.

La Corte en San Sebastián

El Rey en la Exposición. Romanones en Miramar. Firma de Marina.

Esta mañana visitó don Alfonso la exposición histórica naval.

A la salida felicitó efusivamente a los organizadores.

A las once subió a Miramar con objeto de despachar con el Rey, el Presidente del Consejo de Ministros.

Momentos después llegó a Palacio el Ministro de Marina señor Gimeno, que sometió a la firma del Monarca los siguientes decretos:

Concediendo el pase a la reserva a un Capitán de Navío.

Id. la Gran Cruz del Mérito Naval al Almirante de la Armada señor Eulate.

El abanderamiento del «España»

A la salida de Palacio, varios periodistas interrogaron al Ministro de Marina sobre si el abanderamiento del nuevo acorazado «España» se celebraría en esta población.

El señor Gimeno contestó ambiguamente, no afirmando ni desmintiendo la noticia.

Parece que el próximo día 26 vendrá a este puerto dicho acorazado.

Desde aquí marchará directamente a Cartagena donde se unirá a la escuadra.

El Ministro de Marina regresa mañana a Madrid.

De la campaña

Notas de la guerra

El regimiento del Rey a Airica

Ha salido para Algeciras el Regimiento del Rey.

Antes de partir se recibieron entusiastas telegramas del Rey y del Príncipe de Asturias.

El telegrama de Su Majestad dice: «En todo momento os acompañaré y estoy seguro que todos os esforzaris en continuar la gloriosa historia de vuestro Regimiento.»

El del Príncipe de Asturias está concebido en éstos términos:

«Siento que mis pocos años me impidan formar en vuestras filas. Mi más cariñoso saludo a toda la oficialidad y a la tropa.»

Con el Batallón va el Infante don Alfonso. Antes de partir el tren acudieron a la estación el Ministro de la Guerra, General Luque, y el Capitán General de Madrid, General Bazán.

En el andén se permitió la entrada de las familias de los soldados.

Una distinguida señorita recibió tan fuerte impresión que cayó al suelo accidentada.

La despedida fué cariñosa y entusiasta. En el momento de arrancar el tren tocaron las músicas, prorrumpiendo el numeroso público allí estacionado en vivas y aplausos.

Llegada de fuerzas

A bordo del «Vicente Ferrer» ha llegado a Ceuta procedente de Algeciras una compañía del regimiento de Mallorca, que quedó en Almería con motivo de la ejecución de los reos de Gador, incorporándose a su regimiento que está de guarnición en Tetuán.

El coronel Barrera

Ha llegado a Ceuta el coronel de Estado Mayor señor Barrera, Ayudante de Su Majestad el Rey.

En el destroyer «Audaz» se trasladó a Rincón de Medik y desde allí irá a caballo a Tetuán.

Zona de Tetuán

Un telegrama oficial. Tiroteo

En el Ministerio de la Guerra al acudir hoy los periodistas se nos ha facilitado copia de un telegrama en el que se dice que el hacer hoy la descubierta las fuerzas Regulares Indígenas, fueron tiroteadas por parte de los rebeldes.

Dichas tropas tuvieron un soldado muerto y otro herido.

El enemigo tuvo varias bajas habiendo recogido los Regulares un moro muerto con su fusil y municiones.

Relevo de fuerzas

Añade el telegrama que se efectuó el relevo de los dos batallones del regimiento de infantería del Serrallo que estaban en la posición de Lauçien por otros dos del regimiento de Saboya.

El convoy

Ha sido conducido el convoy ordinario a Lauçien que era muy importante, pues consistía en gran cantidad de víveres y numerosas cabezas de ganado vacuno.

Ni a la ida ni a la vuelta han tenido las tropas la menor novedad.

La operación ha sido dirigida por el General Primo de Rivera.

El General Aguilera ha revisado la posición de Lauçien.

En Cudia Federico

Se sabe también por conducto oficial que esta mañana hubo disparos sueltos contra las fuerzas de Cudia Federico, habiendo resultado herido el soldado del Regimiento de Ceuta Ignacio Piacet.

Movimientos de los rebeldes. Raisuli disgustado. ¿Regreso a Zinat?

Se reciben confidenciales según las cuales hace dos días la harka que se hallaba en las inmediaciones del Fondack se ha trasladado al Biut más cerca de Ceuta.

Asegúrase que el Raisuli no va con esa harka pues parece que al presentarse no tuvo buena acogida por parte de los rebeldes.

Lo que sí está confirmado es que Raisuli permaneció varios días en Ben-Carrich.

Hay quien sostiene que el célebre ex-Kaid se halla ya de regreso en Zinat.

Las próximas operaciones. Lo que se dice. El valle del Jemis. La región del Oeste. Las tropas de Silvestre. El contacto. La línea del Sur. El camino de Lauçien

Aunpue como es natural se guarda reserva acerca de las operaciones que hayan de efectuar nuestras tropas en plazo breve, según informes que parecen de buen origen el General Marina se propone ordenar la ocupación de las cercanías del valle del Jemis en el cual está situado el zoco del mismo nombre para limpiar de este modo de enemigos la región Oeste.

Una vez hecho esto las tropas de Tetuán esperarían la marcha de las del General Fernández Silvestre sobre Zinat y el Fondack que se unirían a ellas.

La línea Sur de Tetuán se halla perfectamente defendida por numerosos puestos y también lo está el camino que siguen los convoyes para ir a Lauçien.

Cañones. Aduares bombardeados. Duro castigo

Comunican de Ceuta que durante todo el día el crucero «Infanta Isabel» ha estado coñoneando varios poblados.

Los reflectores del «Audaz» le auxiliaron eficazmente.

Las granadas del «Infanta Isabel» produjeron enormes daños en los aduares rebeldes, de donde salían precipitadamente los moros que presa de gran pánico corrían hacia el interior.

Regreso de una batería. Dos moros muertos. Llegada de Belenguer

Ha regresado de la Alcazaba de Tetuán la Batería que manda el capitán don César Bordoix.

Hoy ha llegado a Ceuta el médico del Jefe doctor Belenguer.

Esta noche se propone regresar a Tetuán.

Las tropas destacadas en las posiciones ocupadas al enemigo el día 7, han regresado hoy a la plaza.

En el camino mataron a dos «pacos» que se encontraban apostados tras unas peñas y no cesaban de disparar a nuestros soldados.

Moros muertos. Víveres. El «Sanz»

Las fuerzas moras de los tiradores del Rif al mando del teniente Real han sorprendido hoy, matando a dos moros que se encontraban emboscados en el camino de Ceuta.

Esta mañana ha llegado a esta plaza el vapor «Vicente Sanz».

Viene abarrotado de víveres con destino al Parque de Intendencia.

Continuará su viaje hasta el Rincón, donde desembarcará la carga.

Hoy llegaron también otros vapores conduciendo gran cantidad de aves, frutas, huevos y carbón, con objeto de abastecer a la plaza donde escaseaban grandemente dichos artículos que antes traían los moros de los aduares de Bints, Beni-Mesala, Menisla, Jolot, Ain-Xisa y otros aduares limitrofes.

BOLSA

(Día 13)

Interior 4 por 100. 78'80
Amortizable 5 por 100. 98'85
Amortizable 4 por 100. 90'00
Banco de España. 448'00
Renta de Tabacos. 000'00
Francos. 6'50
Libras. 26'92

Véanse en tercera plana las últimas noticias telegráficas recibidas de Madrid

Ama de cría

para casa de los padres se necesita. O'Donnell 39, segundo izquierda.



Cartas de Colás Pontejeos hablando de los festejos

VII

Mejilla, Septiembre 13. Mi querida Geneveva: Desde anoche que tearon en el cuartel á retreta, y me introduje en la cama, y me tapé la cabeza, estoy pidiendo á la Virgen y al Señor, que no te mueras.

¿Y tú dirás que á qué viene una petición tan seria? Pues viene á cuento de lo que anoche sucedió en ésta.

Un muchacho que á su novia le debía querer de veras, lo mismo que nos queremos ambos á dos, Geneveva, al saber que la muchacha, que estaba bastante enferma, en Málaga, había muerto, agobiado por la pena, sacó una pistola y ¡pum!

Desde Tetuán.

"MELILLA JOVEN"

(De nuestro corresponsal)

Las primeras medidas de Marina. Renace la confianza. La columna Arráiz

Pocos días lleva entre nosotros el Alto Comisario y ya comienzan a tocarse los efectos de sus acertadas disposiciones.

El Alto Comisario, lejos de aislarse de ciertos militares, de españoles y de extrangeros, de moros y hebreos, busca continuamente el contacto con ellos, oye y escucha a todos y todo lo investiga y observa. Ese estrecho contacto entre director y dirigidos produce sus naturales frutos, comenzando por la satisfacción que chicos y grandes experimentan al verse atendidos.

El general Marina se halla en todas partes y tan pronto se le ve a caballo como parte veloz en automóvil, como embarca para trasladarse donde la urgencia del caso demanda su presencia. Da pruebas de una actividad tan extraordinaria, que no obstante hallarse en todas partes le sobra día.

El Magzhen vivía asimismo un tanto alejado de la residencia. Ahora se han estrechado las relaciones y adquirido aquellas el relieve que a juicio de no pocos necesitan para que los indígenas se percaten del objetivo que perseguimos: de que somos meros auxiliares del Jefe, aunque de hecho pasen las cosas de otro modo; pero sabido es que en diplomacia, la forma lo es todo. Muley Mehedi, sus ministros, el Bajá y hasta los alcaldes de barrio muestran su contento por verse considerados.

La fiesta fastuosa celebrada en la Plaza de España, en la que las tribus de la zona española y los notables de la ciudad han rendido homenaje al Jefe, como a un verdadero soberano, ha impresionado vivamente a los moros. En Tetuán no se guarda memoria de nada análogo.

A las cuatro, la música se sitúa a la entrada de la calle del Jaija y las comisiones en el centro de la Plaza, ocupando el lugar preferente de la ciudad, con el Bajá a la cabeza; tras de ellas la del Rif, después la de Larache, las de Alcazar, y Arcila. Las tropas indígenas hacen los honores, y conservan el orden al mismo tiempo, por que la muchedumbre se apiña, no dejando espacio libre, avida de presenciar la ceremonia y de no perder detalle de ella.

La entrada del Jefe es solemne; las tropas presentan armas y las músicas y cornetas tocan marcha. Las comisiones se adelantan y pronuncian las palabras de bienvenida, ofrecen regalos con las zalemas de rigor.

Los jefes rifeños son blanco de todas las miradas; el caballo que regalan es un soberbio ejemplar de la raza árabe.

He hablado con muchos notables y todos opinan lo mismo. El General conoce bien a los moros y obtendrá de ellos lo que se propone.

El asunto de los correos, que parecía insoluble, ha quedado felizmente resuelto. Ya no recibimos la correspondencia con tres y cuatro fechas de retraso; ahora llega con las dos de rigor. Al mismo tiempo que en Ceuta se lee aquí la prensa madrileña y la de provincias. EL TELEGRAMA DEL RIF continúa siendo uno de los periódicos predilectos: no solo los que han pasado por esa plaza, mucha gente lo busca con interés. Apenas llegan a Ceuta las sacas separadas en Algeciras, el remolcador las conduce a Rincón de Medik y un auto las trae a Tetuán.

Otro asunto del que fué el primero en ocuparse EL TELEGRAMA DEL RIF, el del despacho de aduanas, ha mejorado bastante. Los funcionarios marroquíes y españoles viven en Río Martín, ganándose con cilo el tiempo que perdían en la ida y regreso, cuando habitaban en la ciudad. Esperamos que pronto, muy pronto, haya el material necesario de barcozas para el desembarque de mercancías y el de transporte para llevarlas a Tetuán.

Las operaciones realizadas por la columna Arráiz en las Cudias de la línea de Ceuta, absorben la actualidad. El enemigo, poniendo en práctica una táctica que inicia en los últimos días de Julio, amenazaba seriamente el campo exterior de nuestra plaza del Estrecho y dificultaba extraordinariamente las comunicaciones; en grado tal, que el trayecto desde la Almadraza a los altos de la Condesa era peligrosísimo, teniendo que hacerse los convoyes por mar. La columna Arráiz ha conseguido alejarlo y ahora se dedica a proteger la construcción de blocaus.

Causa verdadera sorpresa la impresión que en la Península ha producido el número de bajas del último combate. Y es porque no se dan allí cuenta de las dificultades de ese terreno, cubierto de bosque, que oculta a los rebeldes y les permite llegar a corta distancia de las tropas.

Se sabe de un modo positivo que el enemigo experimentó grandes pérdidas no habiendo aunar de Anyera que no cuente muertos y heridos de gravedad estos y casi la mayoría por la metralla.

La situación no es tan alarmante como algunos la pintan. El pesimismo que reinaba en Julio se desvaneció y ahora todos confiamos en que las operaciones que van a realizarse dentro de unos días en la zona de Ceuta, repercutirán de un modo muy favorable en la de Tetuán.

Corresponsal.

Tetuán Septiembre de 1913.

Los de Seguridad en Melilla

No hace mucho tiempo se dispuso que viniese a Melilla una sección del cuerpo de Seguridad.

Cumplida la orden, llegaron muy pocos guardias al mando de un oficial a los que vamos prestando servicio casi exclusivamente en los espectáculos, pues la falta de fuerza no da para más.

Según nuestros informes los guardias y los que les mandan se han encontrado al llegar en difícil situación económica, gracias a la carestía de la vida local y gracias también al desamparo en que en general el cuerpo estenido en España por parte del Gobierno.

He aquí lo que en un periódico de la Corte leemos acerca del caso no particular de Melilla sino del de la Península después de ponderar la importancia de las funciones de la Seguridad:

«Sin embargo el Cuerpo de Seguridad se halla abandonado; el cuerpo de Seguridad padece anquilosis, sufre la esterilidad mental de sus derechos, la incapacidad de los gobernantes.

En la máquina social el cuerpo es una rueda que carece de engrane. Utilizarla facilitando su movimiento regular es deber de los que asumen la responsabilidad como hombres de gobierno.

Ni la oficialidad tiene satisfacción interior, reducida a términos que no corresponden a su significación de origen profesional, ni las clases ven equilibrada su misión y la recompensa, ni los simples guardias encuentran relación entre el trabajo penoso y expuesto y la retribución menguada que se les asigna.

Dos pesetas escasas vienen a quedar al guardia, descontados los diversos gastos a que está sujeto.

Si a lo dicho se añade que en Melilla la alimentación es carísima y las viviendas carecen un sentido, se comprenderá que los de seguridad se encuentren en apurada situación.

«No es de justicia que disfruten del beneficio del 50% en sus sueldos como el ejército o que perciban un plus equivalente? Los guardias de Melilla que recibieron antídotos para equiparse, están sujetos al natural descuento y de ahí que carezcan de los medios de vida necesarios.

Será, pues, preciso que se haga lo que corresponde para mejorar la situación de los de Seguridad, hasta que el Ministro de la Gobernación lleve a las Cortes un proyecto en el que se fije una retribución decorosa.

La distinguida profesora en Partos, doña Cristina María de Puertas, ex-matrona de la Beneficencia Municipal de los Ayuntamientos de Granada y Almería, sociedades médicas «La Humanitaria» y del Instituto Médico Quirúrgico Granadino, ofrece sus servicios a su numerosa clientela.—General Margallo, 8.

Información militar

Ha solicitado ser destinado al escuadrón de la escolta Real, el soldado Miguel Romero.

—Se ha ordenado sea reconocido facultativamente el primer teniente don Victoria Villen.

—Al Ministerio de la Guerra se cursa instancia del segundo teniente don Francisco Pérez, que solicita ser destinado a Infantería de Marina.

—Ha solicitado ser destinado a la Península el sargento don Fernando Palma.

—Al Capitán General de la octava región se remite instancia del escribiente de oficinas Militares don Eustaquio Domínguez, en la que solicita paseje para su madre política.

DE INTERÉS LOCAL

Se autoriza a Ayus Benhamur para que retire del mueble una caja con navajas.

—También ha sido autorizado Hamed-Si-Mohamed, para abrir un establecimiento de artículos morunos en Cabo de Agua.

—Al Ministerio de la Gobernación se remite nota del accidente del trabajo sufrido por el obrero Antonio Ponce León.

—A don Valentín García se le autoriza para que se provea de escopetas de salón para el tiro de pollos.

COLEGIO DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN de 1.ª y 2.ª enseñanza

dirigido por los Hermanos de las Escuelas Cristianas

Queda abierta la matrícula del nuevo curso en este centro docente, sito en la calle O'Donnell 28, cuyas clases darán principio el 17 de Septiembre, pudiéndose cursar además de la primera enseñanza completa, los tres primeros años del Bachillerato.

Se admiten alumnos medio-peñonistas.

DE INTERÉS LOCAL

Se autoriza a Ayus Benhamur para que retire del mueble una caja con navajas.

—También ha sido autorizado Hamed-Si-Mohamed, para abrir un establecimiento de artículos morunos en Cabo de Agua.

—Al Ministerio de la Gobernación se remite nota del accidente del trabajo sufrido por el obrero Antonio Ponce León.

—A don Valentín García se le autoriza para que se provea de escopetas de salón para el tiro de pollos.

El suceso de anteayer

Muerte de Paco

Enterados los hermanos y demás familia del infortunado joven Francisco Mateos de la extrema resolución adoptada por éste, se trasladó anteanoche al Hospital Central, donde pernoctaron velando al herido, que no pudo pronunciar palabra.

Los vaticinios de la ciencia se cumplieron, por desgracia. A las cinco de la madrugada de ayer entregó su alma a Dios el apenado Paco.

Sus desconsolados hermanos dieron rienda suelta a su dolor, teniendo que ser retirados de la sala que ocupaba el moribundo.

Ayer tarde a las cinco tuvo lugar la conducción del cadáver al Cementerio de la Purísima Concepción, con asistencia de gran número de personas, pues el pobre Paco era muy querido de cuantos le conocían.

Descansen en paz y reciba la afligida familia nuestro sentido pésame.

NOTAS LOCALES

No es mérito competir géneros de pacotilla, sino abaratar los superiores, como el Agua de Colonia de Orive.

El nuevo jabón de heno de Pravia, de la Casa Gal, se vende al precio de una peseta pastilla en todas las perfumerías de España. No existe jabón más suave y espumoso ni mejor perfumado. El aroma conserva toda su intensidad hasta que se acaba la pastilla. Una pastilla guardada en un cajón de ropa la perfuma deliciosamente. 230

«Golosina»

El mejor de todos los purgantes, hasta el presente conocidos. Depositario: Arcadio Abad, Droguería «España».

Amontillado San Felipe, Jerez. 33

BAYARRI, pintor decorador, explorador. Badía, 8, trabajos de arte. 646

Interesante

Siempre existencias del mejor yeso tan apreciado en esta Plaza, fabricado en Carrucha, a pesetas 1.25 muelle y 1.30 almacén, y cemento legítimo marca «Asiand», Jaime Roldós, en Triana. 272

Para evitar la caída del pelo es indispensable mantener la cabeza siempre limpia, y para limpiar perfectamente la cabeza no hay nada tan eficaz e inofensivo como el Petróleo Gal. Su éxito reciente es garantía de su bondad. El Petróleo Gal se encuentra en todas las buenas perfumerías, farmacias y droguerías de España, al precio de 450 pesetas frasco grande, y 250 frasco pequeño. Desconfíese de las imitaciones que se venden a precios más reducidos. 332

Las maquinillas

Ayer se dieron las órdenes para que dejaran de funcionar los aparatos mecánicos establecidos en la feria.

Además fueron avisados los dueños de algunas rifas para que se abstengan de hacer ciertas combinaciones.

Visitando las escuelas

Acaba de llevarse a cabo una visita de inspección a las escuelas públicas de esta plaza para saber el estado higiénico en que se encuentran.

Dicha labor estuvo a cargo de los ilustrados facultativos de la Beneficencia municipal D. José Alamos, don Jorge Solanilla y don Ramón Fernández Salazar.

Dichos señores han dado cuenta de sus trabajos al Excmo. Sr. Presidente de la Junta de Arbitros.

Fiesta benéfica

Según nuestros informes, el próximo domingo, el aplaudido artista Bloncin se exhibirá de nuevo sobre la maroma tendida desde el muelle Becerra al Muro X, en la que realizará curiosos y difíciles trabajos de equilibrio.

Los productos de esta función los destina el señor Alvarez a los heridos de la campaña de Tetuán.

SENTA

Escritura visible a dos tintas, teclado universal; muy fuerte. No comprar máquina de escribir sin ver la SENTA.

Precio al contado, 350 pesetas. A plazos de 25 pesetas mensuales, 425 pesetas.

Bazar Reina Victoria. CHACEL, 3. 58

PARTOS Y MATRIZ. - Dr. HERRANZ

... Cervantes, 2 ...

Consulta de tres a cinco

Perfumería

Jabón líquido

Petróleo para el pelo

Esencias

Lociones

Bencina perfumada

Alcohol de menta

De venta en el :::: Economato Militar

Vacunación antirrábica

Doctor QUEIRO

RAYOS X

ELECTRICIDAD

MASAJE

Consulta de 4 a 7.

606 Inyección intra venosa

General Marina, 13

Colegio Hispano-Africano

... Prim, 24

Exíjase siempre el auténtico Sello Instantáneo "YER"

No admitirlo no siendo en sus cajas pre-cintadas y que éstas sean en un todo exactamente iguales a los diseños aquí expuestos.

EL SELLO INSTANTÁNEO "YER,"

Cura en 5 minutos el dolor de cabeza

Modelo de caja con un sello Solo cuesta 1 real

Modelo de caja con 12 sellos Solo cuesta 2'50 pesetas

El Sello Yer cura Jaquecas. El Sello Yer cura Dolores Reumáticos

El Sello Yer cura La Grippe. El Sello Yer cura Cólicos.

El Sello Yer cura Dolor de Muelas. El Sello Yer cura Dolores Nerviosos

De venta en La Coruña: Farmacia Europea, Real, 55, y Farmacia y Droguería Central, San Andrés, 119

FÍDASE EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS DEL MUNDO

Depositario en Melilla: **JAIMÉ ROLDÓS**

Medicamento de Familias

Hay imitaciones que únicamente en el nombre se parecen a esta preparación que efecto de su bondad, mereció ser recomendada por la Real Academia de Medicina y adoptada de Real orden por los Ministerios de Marina y de Guerra, por considerarla la Junta Consultiva de Sanidad como insustituible; preciosa distinción, única otorgada a medicamento en España

Son groseras imitaciones las cajas que se presentan a la venta con la etiqueta roja y letra blanca, copia de la que empleó hace años la casa Vivas Pérez

LOS SALICILATOS VIVAS PÉREZ

CURAN PRONTO Y BIEN

A los ancianos • A los tísicos

A los disentericos, cuya vida se extingue sin un remedio verdaderamente heroico que corte su diarrea, mortal casi siempre

A las embarazadas, cuyos síntomas hacen peligrar su vida y la de sus hijos, al par de padecer en forma desesperada

BALNEARIO DE TOLOX

(PROVINCIA DE MÁLAGA)

MANANTIAL AZOADO Y RADIO-ACTIVO

Cura las enfermedades de las vías respiratorias. Especial para los catarrros

No se admiten enfermos de tisis ni tuberculosos

Nueva instalación de inhalaciones DIFUSAS e HUMEDAS. Pulverizaciones y Duchas nasales.

Temporadas oficiales del 1.º de Mayo al 30 de Junio y del 1.º de Septiembre al 31 de Octubre

Pídanse folletos del Balneario a su propietario D. Manuel del Río y del Río, en Tolox. Se recomienda la Fonda del Campo, por higiene y proximidad al Balneario.—Hay mesa redonda y laterales.

Único depósito de estas aguas embotelladas, casa de don José Creixell, Marqués, 4 y 6.—MALAGA.—Ferrocarriil directo de Málaga a Coín.

Indispensable a los viajeros y hombres de negocios

GUERRA A LOS LENTES

No más miopes presbitas ni más vistas débiles

"OIDEU"

Único y solo producto del mundo que quita el cansancio de los ojos, evita la necesidad de usar lentes y proporciona una envidiable vista, aun a las personas septuagenarias. Un libro gratis a quien lo pida

"Las Novedades," J. Callis.—Chacel, 14.

Tos Ferina

Se pone en conocimiento del público que desde el día primero de este mes se abre un concurso, que quedará cerrado el 15 del mismo, para la construcción de la casa y edificio donde se han de instalar los servicios de la Aduana marroquí y sus anejos.

Los planos de las obras, presupuesto de gastos y pliego de condiciones del concurso, estarán a disposición de las personas que quieran examinarlos, todos los días laborables comprendidos entre las fechas indicadas, de diez a doce de la mañana, en las Oficinas de la Intervención de la Aduana Marroquí, situadas en la calle del Conde del Serrallo, núm. 8, pral. izquierda, segunda planta.

Melilla 1.º de Septiembre de 1913.—El Interventor de la Aduana Marroquí, Julio Nebreda.

Dr. Roncal

Especialista en enfermedades de la Garganta, Nariz y Oídos

... Consulta de 3 a 6 de la tarde ::::

Conde del Serrallo, 13, pral. izquierda. 51

Se necesita una muchacha para sepa bien su obligación. Inútil presentarse sin inmejorables informes. Prim 21, segundo derecha.

ESPECTACULOS PARA HOY

Afonso XIII

Sección continua de cinematógrafo desde as siete.

Salón Imperial

Todos los días, desde las 7 a las 11 y 12 secciones continuas de cinematógrafo, exhibiéndose, estrenándose las mejores cintas de las más acreditadas casas.

Salón Kursaal

Todas las noches secciones de cinematógrafo y variedades a las siete y media, nueve y media y diez y media.

ÚLTIMA HORA

(Por telégrafo)

Información sensacional. Sánchez quiere fugarse. Confesión del criminal.

«España Nueva» publica unas declaraciones que ha hecho el ordenanza del ex-capitán Sánchez a un periodista que se halla preso en Prisiones Militares.

Dice que Sánchez ha manifestado que está convencido de que le darán garrote.

También ha confesado el ex-capitán a su ordenanza, que él y María Luisa son los autores del asesinato de Jalón.

Luego le hizo un relato de como se cometió éste, rogándole que no lo haga público hasta que se cumpla la sentencia del Consejo de Guerra.

El ordenanza dice que Sánchez le demostraba gran afecto por que pretendía que le comprara una geringuilla, cloroformo y pelo de serrador, con objeto de anestesiarse al centinela y aserrar los barrotes del calabozo, huyendo por la capilla, a cuyo efecto y para conocer las condiciones del local pidió el domingo otro misa.

El ordenanza que se llama José Serrano, ha firmado un escrito declarando que todo lo que dice «España Nueva» es cierto.

OTRAS NOTICIAS

Ha marchado a San Sebastián el Ministro de la Guerra.

—Parece que han fracasado los trabajos que se realizaban para la unión de los liberales.

—Esta tarde no se tenían noticias de Tetuán por hallarse incomunicadas las líneas telegráficas a causa de la tormenta que ha descargado en aquella zona.

—El Ralsuli, que se encuentra en el Fondak de Ahi Fedia en el camino de Tetuán a Tánger ha enviado emisarios a las kabilas pidiendo auxilio.

—A las ocho de la mañana marchó el Laucien desde Tetuán un convoy escoltado por las fuerzas de relevo que las mandaba el general Primo de Rivera.

Los batallones ocuparon las lomas próximas. La artillería empleó sus cañones batiendo ambos flancos del camino. Desde los montes de Carrizón los moros hostilizaron a las tropas sin consecuencia.

En Laucien quedaron dos batallones de Saboya, regresando a Tetuán otros del regimiento de Ceuta.

—El General Marina ha dispuesto que los jefes y oficiales que habitan en las fondas y hoteles de la ciudad, pasen a vivir a sus respectivas tiendas de campaña. Además les ha prohibido que permanezcan fuera del campamento después de las diez de la noche.

—Ha regresado a Tetuán el Batallón de Arzapiles.

—Dicen de Tánger, que los moros persisten en atacar a Arcila, por creer que ésta quedará desguarnecida cuando ocupemos Zinat.

—En las inmediaciones de Cuesta Colorada hay una pequeña harka con orden de oponerse al avance de nuestras tropas.

—Se asegura que en Anghera hay un sargento y un soldado prisionero.

Son tratados muy bien por los moros los cuales se proponen canjearlos por sus compatriotas presos en Ceuta y Tetuán.

—Ha causado excelente efecto la noticia de la inmediata construcción del puerto de Tánger por una empresa europea internacional.

Dentro de la zona de Tánger ha parecido el cadáver de un joven español que salió hace pocos días de la ciudad con objeto de hacer efectivas algunas facturas.

—La prensa portuguesa viene ocupándose estos días del ingreso de España en la triple entente.

—Heraldo de Madrid, sigue publicando el escrito del Fiscal de la causa instruida por el asesinato del Sr. Jalón.

N. de la R.—La hora avanzada en que recibimos la conferencia transcribiendo dicho escrito, nos impide publicarla en la presente edición.

Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.

Trece viajes anuales, atrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados...

Línea de New-York, Cuba y Méjico.

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 25, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29, directamente para New-York, Habana y Veracruz...

Línea de Venezuela-Colombia.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10 y 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para San Juan, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma...

Línea de Buenos Aires.

Servicio mensual, saliendo de Génova el 10, de Barcelona el 12, de Málaga y de Cádiz el 14 y de Cádiz el 16, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires...

Línea de Cuba y Méjico.

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz...

Línea de Tánger.

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado...

AVISOS IMPORTANTES

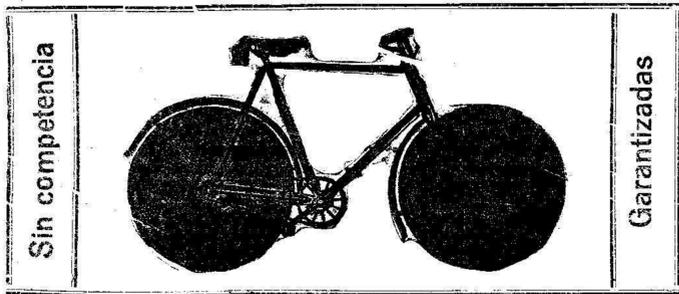
Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos...

CICLISTAS

La Rudge-Whitworth proveedora de la Real Casa de Inglaterra, es la bicicleta que por su elegancia, solidez, ligereza y perfecta construcción...

De venta en «EL PEDAL DE ORO» (antes La Valenciana), único representante para el Norte de Marruecos

AL CONTADO 225 PESETAS



A plazos 250 pesetas

Depósito y venta exclusiva en esta Plaza, de neumáticos CONTINENTAL, los más apreciados por los buenos ciclistas...

TRANSPORTES DE BARCELONA A DOMICILIO

Melilla 4 pesetas 100 kilos

AGENTE: E. BIGUER. - Ronda de San Pedro, número 68

Salida todos los jueves

Melilla: J. L. ORTEGA.-O'Donnell, 23.- Agencia

NOTA.—La única casa que responde de los bultos

MÁQUINAS DE COSER

„R. VICTORIA“

De la casa "Berndt & Brune" de Berlín

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

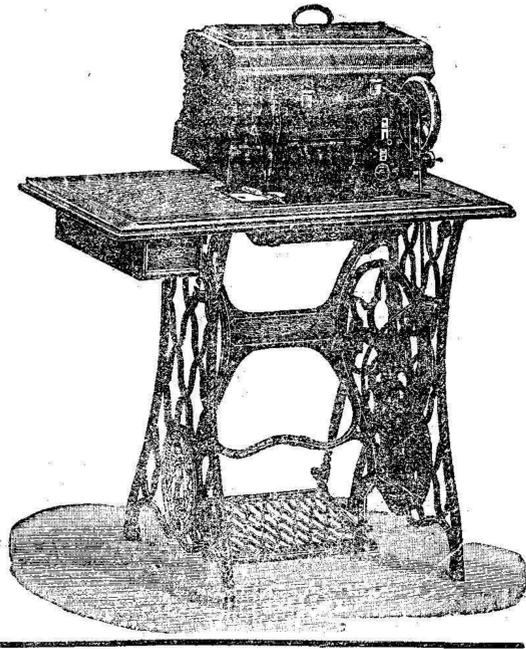
La casa más importante de Alemania Gran solidez. Perfección en los trabajos ECONOMÍA EN EL PRECIO

Máquinas de pie y mano de brazo alto, lanzadera vibrante, bobina central y rotativa MÁQUINAS INDUSTRIALES

Representantes exclusivos para Africa ÉCUIJA Y COMPAÑÍA Para detalles, en el Depósito y oficina BAZAR REINA VICTORIA

Chacel, 1, Plaza de España y General Marina, 1

MELILLA



COLEGIO INCORPORADO DE 2.ª ENSEÑANZA de Ntra. Sra de la Victoria

El día primero de Octubre darán principio las clases oficiales en el nuevo local de este Colegio, sito en la calle de Carlos de Arellano...

Los alumnos que hayan de cursar un grupo completo de Bachillerato, deberán solicitarlo del Director del citado Instituto...

Los que cursen asignaturas de diversos años son considerados como alumnos no oficiales no colegiados para los efectos del abono de los demás derechos.

En la Secretaría de este colegio se facilitan cuantos datos sean precisos referentes a matriculas, libros de texto y cuanto concierne al régimen interior de la enseñanza.

Se venden puertas, ventanas y mamparas de cristal. Precios baratísimos. En esta Administración informarán.

Anuncios económicos

JOVEN francés sabiendo escribir bien este idioma desea colocación en oficina u otro empleo. Dirigirse a lista de Correos iniciales B. I. 671

POR ausentarse su dueño se vende una casa en el Barrio Real, 18 Julio, número 71 muy barata, darán razón en la misma. 661

COLEGIO de señoritas dirigido por Mme. Morusef, profesora diplomada en París. Se enseña Francés, Español, Coser y Bordar. Precios módicos. Chacel, 18, principal izquierda. 58

LA MODISTA gaditana Francisca González, ofrece a su numerosa clientela su nuevo domicilio calle O'Donnell, núm. 21, principal. Hacen faltas oficiales. 603

SE VENDE un comedor, una mesa de despacho y varios muebles. General Marina, 12, segundo derecha. 638

SE VENDE un ropero y un aparador ambos con luna. Pabellones de Ingenieros núm. 1, Zoco. 609

OCASION. Se vende buena casa en Nador, precio muy barata. Informarán Cabo Noval 39, (Tesorillo). 656

FONDA LA VALENCIANA, calle Antonio Falcón, núm. 10, Buen Acuerdo. Se alquilan habitaciones muy cómodas para caballeros.

SE VENDEN VEINTE CABRAS en precio módico. Razón: Carretera de Triana — José Fidel, guarnicionero. 611

HOTEL COLON (Antes Asia)

Situado en el sitio más céntrico e higiénico de esta Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo. PRECIOS VENTAJOSOS General Margallo, 25, (Barrio Polígono).

GURUGU

CAFES, HIELO Y CHOCOLATE Precios de cafés para el mes de Julio. Brasil bajo. 2,75 ptas. kilo Brasil corriente. 3,00 „ „ Hacienda 1.ª 4,00 „ „ Caracollillo 1.ª 4,00 „ „ Gourmet (especialidad de la casa) 5,00 „ „ Despacho hielo al por mayor: en la fábrica del Tesorillo. Despacho al por mayor y detalle: calle General Paraja, núm. 10. 519

SE ALQUILA una habitación a señora ó caballero de edad. Gran Capitán 25, bajo.

8, calle Tetuán, 8 Agua Colonia inglesa DE PRIMERA CLASE

Medio litro UNA peseta Cintas, flores, perfumes, novedades de París, sombreros de señoras y niñas. Precios especiales para vendedores. Artículos para festejos. Guirlandas, farolillos, vestitos de colores para iluminaciones.

Gran Fotografía DE Ricardo Gómez EN LA PLAZA Calle de San Miguel, número 5.

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños y retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fonos—muebles de galerías. Hay preciosos trajes de moros y moras y magníficos mantones de Manila y mantillas blancas.

Economato Militar

Sapónhol (jabón líquido) fresco 1,25 Colonia (un litro) fresco 2,25. Idem medio litro fresco 1. Quina un litro fresco 2,25. Idem medio litro fresco 1,50. Idem por litros 1,75. Idem inmejorable calidad fresco 4. Alcohol de menta fresco 1,50. Petróleo Husz fresco 2. Agua Heuz 2. Polvos (cajas redondas) caja 0,80. Crema de Lanolina bote 2. Brillantina bote 1,75. Pasta dentífrica tubo 1. Lociones diversos perfumes fresco 2. Sapoforos (recipiente del jabón líquido) uno 6.

En Nador por no poderlo atender su dueño se alquila local con estantería, mostrador (doce metros de largo), depósito de aceite y cuantos utensilios necesarios para tienda Ultramarinos. Cuatro puertas a las calles España é Ibañez Marín, centro de la población. Darán razón fonda Infante. 672

Cocheo ofrece sus servicios para empresa ó casa particular. Darán razón calle Villalva Angulo núm. 8.

COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE MINAS DEL RIF FERROCARRIL PARTICULAR MINERO

Horario de los trenes a partir del 1.º de Agosto de 1913

Table with 2 main sections: Servicio de Melilla a Nador y San Juan de las Minas and Servicio de San Juan de las Minas a Nador y Melilla. Columns include ESTACIONES, N.º 1, N.º 3, N.º 5, N.º 2, N.º 4, N.º 6, N.º 8.

NOTA.—El tren 8 solo circulará los viernes. Todos los trenes diarios empalman con los del mismo número del F. C. Nador-Seluan. OTRA.—Para facilitar el regreso del Zoco de Segangan, todos los lunes llegará el tren núm. 3 hasta dicha Estación a las 12,37 y saldrá de Segangan a las 12,51, llegando a la Plaza con el tren núm. 4 a las 14,08.

Academia de Sta. Bárbara

PREPARACIÓN PARA CARRERAS MILITARES GENERAL CHACEL, 34, pral.

Desde el día primero de Septiembre ha empezado el nuevo curso de preparación correspondiente a los cinco ejercicios que constituyen aquella. El sistema especial de enseñanza seguido en este centro es tal, que no se resiente esta porque un alumno comience en cualquier época del año su preparación, pues siempre puede incorporarse a una de las secciones que la componen. Para más detalles y reglamentos, dirigirse a don Fermín Trujillo, Comandante de Artillería, y ex-profesor de la Academia del Arma.

“LA MODA” DE Miguel Alcaraz

GENERAL O'DONNELL, NUM. 5 En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en calzados de todas clases para la presente estación.

GENERAL CHACEL, 31 P. La Rosa

Gran Comedor y magníficas habitaciones para viajeros, situadas en el mejor sitio de esta gran población, llamada por los extranjeros la Gran California. Precios muy económicos.—General Chacel, 31. 569

Comisiones y representaciones Traducción de Idiomas

Se hacen a máquina toda clase de trabajos comerciales y particulares. Precios convencionales y muy económicos.—Apartado de Correos 71, Melilla. 669

Aperitivo Jerez quina «La Praxiana», a base del mejor Jerez, sano, agradable y estimulante. Antes de las comidas es delicioso con agua de Seltz.—Agapito Aladro.—JEREZ, España. 31

LA VINÍCOLA Garvecería y Bicerresinos

Es el único establecimiento donde usted puede tomar una copa de fino Jerez ó buena Manzanilla sin desahorrar una botella. Garantiza que su cerveza no contiene más de cuatro grados de alcohol.—Calle de Canalejas, frente a la Iglesia en construcción. 652

(26) Folletín de EL TELEGRAMA DEL RIF

Carolina Invernizio

MADRE Y MÁRTIR

que en caso necesario, pueda servirnos. —Se perdería mucho tiempo—dijo Pablo Valeri con gravedad.—Retírense ustedes, se lo ruego, como se trata de mi hija (y recargó la palabra), yo haré las veces de una mujer.

El enano asintió, y condujo a los dos acróbatas a otra habitación.

Al quedar solo Pablo Valeri, lo primero que hizo fué arrodillarse ante su hija y rezar. —¡Dios mío! Haced que aquel hombre no me haya engañado; que Rafaela sea en verdad mi hija, hija de Leonia. ¡Dios mío! sostened mi juicio en este instante porque temo por él.

Después se levantó, y con una delicadeza que sólo se habría encontrado en una madre, desnudó a la joven, que no había recobrado todavía por completo el sentido, la acostó, la cubrió con un par de mantas y luego la levantó la cabeza y la contempló largo rato con una mirada de dolor y de piedad.

El angélico semblante de Rafaela conservaba, en aquel desmayo, un caracol de infantil candor que fascinaba; el blanco de sus ojos relucía entre los párpados semicerrados, sus labios abiertos dejaban entrever una hilera de eburneos dientes.

—¡Es mi hija!... Ha sufrido tanto en este mundo! ¡Y está loco! ¡Ah! Poco sabe el Rojo qué violento torbellino ha originado en mi alma... Rafaela siente por él un instintivo horror; pronuncia a cada momento el nombre de Luciano... y está loca... loca, ¡y es mi hija! Pero yo la salvaré; soy su padre y no he de abandonarla un solo instante. ¿Leonia vive aún? ¿Cómo late mi corazón después de tantos años!... Cómo despiertan tantos recuerdos!... ¡Mi hija! ¡Mi hija! ¡Es que Dios me va perdonando, cuando me cede la dicha de encontrar este ángel!

Y besaba fréneticamente la frente cándida y pura de la joven, mientras sus ojos expresaban la piedad y sus labios la ternura.

—Hay que vigilar al enano sin despertar sus recelos. Ahora que sé que este ángel es mi hija, le tengo miedo... y... Interrumpióse, porque el Rojo entró en la habitación con el más alto de los acróbatas, en el cual mis lectores habrán adivinado al baron Vamba.

—¿Ha terminado usted?—preguntó el enano acercándose a la cama y mirando a Rafaela, cuya cabeza, que el brazo de Pablo no sostenía ya, se hundía en la almohada.

—¡Si pero no ha recuperado aún todos los sentidos.

—Hay que hacerla sudar y ponerle paños calientes en el pecho y en los pies—observó el americano.

—Pero, no hay necesidad... ya se mueve y sus párpados se abren... y sus labios tiemblan—balbució Pablo Valeri.

—¡Cierto!—dijo el enano, con una exclamación de alegría. Efectivamente, Rafaela abrió los ojos, dirigió a su alrededor una mirada extrañada, se llevó la mano a la frente y balbució dos ó tres palabras ininteligibles.

—Se pregunta quizá a si misma dónde se encuentra—dijo en voz baja el baron Vamba,—no ha recobrado plenamente su estado consciente. —¡Pobrecita! Será difícil que lo recobre.

—¿Por qué?—preguntó el americano fingiendo la mayor sorpresa. —Porque la infeliz hace unos cuantos meses que está loca. Una sonrisa singular onduló en los labios del americano.

—Empiezo a sospechar que la divina Providencia me ha mandado por estos lugares—dijo con acento que hizo temblar al enano desde la cabeza a los pies. —¿Por qué? —Porque mi especialidad médica estriba precisamente en curar la locura. Pablo Valeri le estrechó las manos con efusión. —¿Dice usted la verdad?—exclamó anhelante.

—¿Cura usted la locura?

—En pocos días: pero en el supuesto de que conozca previamente el motivo por el cual la enferma ha perdido la razón.

Pablo Valeri sintió una violenta palpitación. El enano arrugó la frente y no contestó.

—¿Teme usted acaso—dijo el acróbata,—que una vez lejos de aquí revele el secreto?

—En la locura de mi hermana no hay ningún secreto—contestó seriamente el enano,—perdió la razón a causa de un susto que recibí.

—¿Pero qué clase de susto fué?

—La pobrecita se encontró en un incendio y vió que un rival asesinaba a su prometido. El baron se mordió los labios para no echarse a reír ante la historieta del enano. —Y ahora que está usted al corriente de todo—exclamó Pablo Valeri con suplicante acento,—dígame si tiene esperanza de curarla aún. —No sólo lo espero; estoy más que convencido—añadió el americano. —¿La joven recobrará la razón? —La razón y la alegría—añadió el americano mirando fijamente al Rojo,—no recordará nada de lo pasado. Los ojos del enano brillaron con luz vivísima. —¡Oh! Si obtiene usted este resultado

—declaró,—si consigue usted esto, será su esclavo toda la vida, porque cuanto poseo no bastaría a recompensar a usted.

Pablo Valeri, que se había inclinado de nuevo sobre la joven y espiaba con ansiedad sus movimientos, se volvió de repente.

—¿Pero qué medios piensa usted utilizar para obtener semejante resultado? —preguntó.

—Pienso valerme de ciertas hierbas que me será fácil encontrar en los alrededores de este castillo. Es más: al venir hacia aquí recogí ya un manojito y haré con ellas una decocción, a la cual añadiré unas gotas de un licor por mí compuesto.

Pablo Valeri palideció. —No será ese remedio demasiado violento para una joven tan delicada y alterará su salud, sobrado comprometida?

—Nada tiene usted que temer por ella. —¿Y la curación será muy larga? —Tres ó cuatro días. —¿Cómo! ¿Espera usted curarla en tan poco tiempo? —Sí.

—¿Y cuándo empezará usted? —Apenas le haya cesado la fiebre, porque el baño que ha tomado le ha causado un poco de calentura—dijo el americano, colocando alternativamente su mano en el pulso y en la frente de Rafaela.

La joven tenía, efectivamente, encendido el rostro y transparentes los ojos y se comprendía que miraba a unos y a otros sin conocer a nadie.

—Converdría preparar una decocción para que pudiese dormir tranquila algunas horas—dijo el americano, que había conseguido ya cierta influencia sobre aquellos dos hombres y parecían éstos pendientes de sus labios.—Si quieren, yo mismo la prepararé.

—¡Venga, venga!—exclamó el enano. —Desde este instante, usted y su compañero son mis huéspedes, ¿no es eso? —Aceptamos, porque podemos serles de utilidad—dijo el acróbata con cierta gravedad, mientras brilló en sus ojos un rayo de triunfo.

Pablo Valeri, aunque tenía aún mojad las ropas, no se movió de la cabecera de su hija, estudiando todos sus movimientos.

La joven empezaba a tener el delirio de la fiebre, balbuciendo palabras entrecortadas.

—Le vi... le vi... estaba allí a mi lado... he sentido cómo Luciano me estrechaba entre sus brazos... ¡Luciano, sálvame!... Quieren apartarme de tí... pero nadie conseguirá separarnos. Tú me lo dijiste un día: «Moriremos pronto y moriremos juntos; mi padre murió en el patíbulo; pero el tuyo morirá también en él.»

Pablo Valeri levantó la cabeza. Su semblante reflejaba una verdadera espanto.